

TTBW - NEWSLETTER



Tischtennis Baden-Württemberg e.V.



KW 22

Überblick

• Thema der Woche

Hallenöffnung ab 2. Juni

• TTBW

Infos zur Mannschaftsmeldung der Vereine

Landesverbandsausschuss tagte erstmals

SBE-Berechtigungsliste

Der neue TTBW-Bus ist da

Corona Beauftragter in click-TT hinterlegbar

Aktueller Rahmenterminplan

„Tischtennisplatte macht Schule“

Dirk Lion verlässt TTBW

• DTTB

Online Kongress: TT in Corona Zeiten

• TTBL

Fu Yong wird neuer Cheftrainer bei den TTF Liebherr Ochsenhausen

• myTischtennis

Zusammensetzung der Bundesligen 2020/21

• WLSB/ BSB

Informationen zur GEMA

• WLSB

Meldesystem „Corona-Schäden“

Gewinner Förderpreise

Editorial

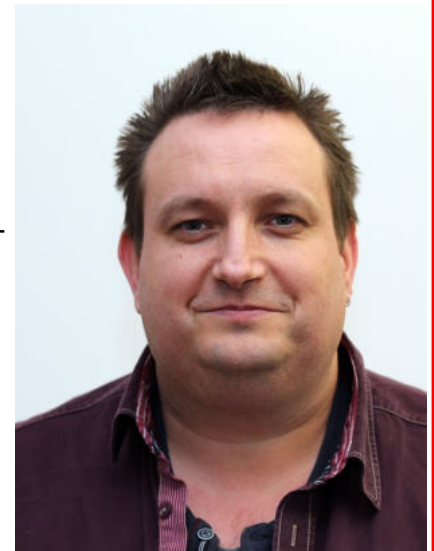
Hallo in die Tischtennis-Welt!

Gefühlt steht für uns Tischtennis-Spieler/innen die sportliche Szene seit dem 13. März irgendwie still... - wir befinden uns nun in der 12. Woche ohne unsere Freizeitbeschäftigung. Vielleicht im Nachgang betrachtet auch mal ganz gut gewesen, etwas inne zu halten und sich über ein paar Dinge rund um unsere Organisation der Fachsportart Tischtennis Gedanken zu machen, wie wir uns **genau zu diesem Zeitpunkt** rund um die Zusammenführung zu einem gemeinsamen Verband TTBW, hervorgehend aus den ehemaligen Verbänden Südbaden und Württemberg-Hohenzollern, versuchen, konzeptionell gut aufzustellen.

Auch wenn der „kleine Ball“ derzeit kaum das Netz überquert – abgesehen von kleinen Gruppierungen der verschiedenen Kader auf Landes- und Bundesebene, welche bereits wieder den Trainingsbetrieb aufnehmen durften, sowie jedoch die zahlreichen Tischtenniseinheiten im Freizeitbereich in der heimischen Garage oder auf der Terrasse, wurden im Hintergrund doch zahlreiche Entscheidungen für unseren Sport vorbereitet und verabschiedet. Die hauptamtlichen Mitarbeiter unseres Verbandes sind bzgl. ihrer Aufgaben derzeit eigentlich so „am Limit“, dass wir in normalen Tischtenniszeiten wohl mehrfach die „weiße Fahne“ gehisst hätten.

Nun geht es aber in den kommenden Wochen wirklich „Schlag auf Schlag“ – gemäß der Verordnung des Landes Baden-Württemberg dürfen unsere Vereine bei Einreichung eines Hygiene-Konzeptes bei ihrer zuständigen Kommune ab dem 2. Juni wieder in kleinen Gruppen bis zu 10 Personen je nach Hallengröße den Trainingsbetrieb unter Maßgabe gewisser Sicherheitsvorkehrungen aufnehmen. Wir als Verband haben dazu mit einer Zusammenstellung von umfangreichem Informationsmaterial am 22.05. und 26.05. alle unsere Vereine ausführlich informiert.

Dazu steht nun zum 1. Juni die **Öffnung des Meldefensters für die Vereinsmeldung** erstmals im gemeinsamen click-TT für alle TTBW-Vereine für Spielzeit 2020/21 bevor, welcher bis zum 10. Juni abgeschlossen werden soll. Ich darf alle Vereine an dieser Stelle nochmals dazu aufrufen, hier eine Meldung wie unter ganz normalen Umständen abzugeben. Dies ist für den Verband sowohl sportlich wie auch finanziell eine überlebenswichtige Angelegenheit. Sollten wir im September dann nicht wie erhofft in einem Regelspieltrieb eintreten können, so wird es bezüglich Spielansetzungen, Rückzügen und daraus eigentlich erfolgenden Sanktionen eine sehr großzügige Handhabung sportlich und einen Verzicht auf Strafen durch Beschluss des Landesverbandsausschusses TTBW geben.



BUTTERFLY



Editorial (Fortsetzung)

Das Ressort Wettspielordnung des DTTB erarbeitet derzeit zusätzliche Regelungen für Sondersituationen wie im Falle einer Pandemie aus und wird dies in einem neuen Kapitel M der Wettspielordnung noch bis zum 31.08.2020 per Beschluss durch den DTTB-Bundestag in geltendes Recht für die kommende Spielzeit realisieren. Damit wäre man dann auch gerüstet für den Fall der Fälle einer „zweiten Pandemie-Welle“ und hätte das notwendige Rüstzeug in den Regelungen der Wettspielordnung für einen solch bisher noch nie dagewesenen Vorfall. Über die detaillierten Inhalte werden wir zu gegebener Zeit gerne informieren.

Zum Abschluss meines heutigen Editorials darf ich nochmals **ALLE** dazu aufrufen sich in einer großen solidarischen Gemeinschaft für unseren Sport und die Erhaltung unserer so wichtigen Basis der Vereine mit dem vielbenannten Herzblut einzusetzen. Bitte einfach geduldig, mit Weitsicht und einer globalen Denkweise über den eigenen Teller- rand hinaus versuchen, sich der aktuellen Herausforderung mit einer Brise Gelassenheit lösungssuchend zu stellen.

In diesem Sinne – am Limit, aber es geht irgendwie weiter!

Wolfgang Laur – TTBW Sport Referent

Thema der Woche

Hallenöffnung ab 2. Juni

Das Ministerium für Kultus, Jugend und Sport hat gemeinsam mit dem Ministerium für Soziales und Integration die Verordnung über Sportstätten (Corona-Verordnung Sportstätten) aktualisiert. Ab dem 2. Juni 2020 tritt damit die aktualisierte Verordnung zur Regelung des Betriebes von Sportanlagen und Sportstätten, Tanzschulen, Schwimm- und Hallenbädern sowie Thermal- und Spaßbädern in Kraft. Neben den Aktualisierungen zu Sport- und Trainingshallen wurden auch die Auflagen für den Sport im Freien angepasst.

Unter Auflagen ist damit auch Tischtennistraining in Baden-Württemberg wieder möglich.

Informationen hier finden Sie zum einen auf unsere Verbandshomepage und auf der Seite des LSV Baden-Württemberg. Zudem hat der BSB Freiburg auf seiner Homepage die neue Verordnung nochmals zusammengefasst und erklärt, worauf beim Training künftig zu achten ist.

[Zur Meldung auf der TTBW-Homepage](#)

[Zur Meldung auf der LSV-Homepage](#)

[Zur Meldung des Badischen Sportbund Freiburg](#)

TTBW

Infos zur Mannschaftsmeldung der Vereine

Die Geschäftsstelle hat alle relevanten Informationen zur Mannschaftsmeldung für die Saison 2020/21 zusammengefasst und auf der Homepage als Download zur Verfügung gestellt. Zudem wurden die Informationen bereits an die Vereine versendet. Des weiteren finden Sie dort einen Hinweis zur Aussetzung der Möglichkeit zur Beantragung neuer Spielberechtigungen bis 11.6.2020.

[Zur entsprechenden Website](#)



TTBW

TTBW-Landesverbandsausschuss tagte erstmals

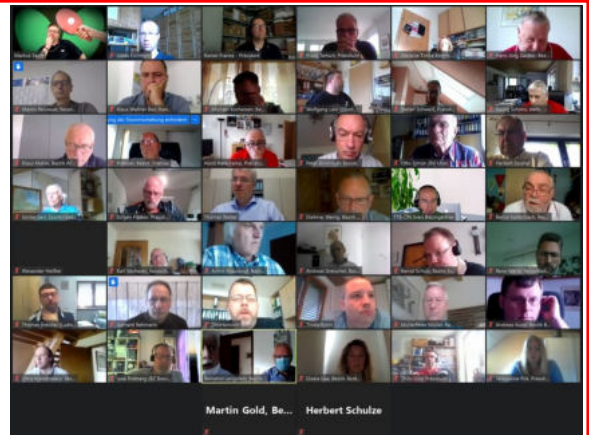
Premiere in doppelter Hinsicht: Zum ersten Mal tagte im neuen Verband Tischtennis Baden-Württemberg (TTBW) ein Landesverbandsausschuss. Und zum ersten Mal fand eine vergleichbare Sitzung des höchsten Gremiums der Tischtennisverbände hierzulande per Video-Konferenz statt. 44 der 46 Mitglieder des Landesverbandsausschusses (TTBW-Präsidium, Ressortleiter, Bezirksvorsitzende, Kassenprüfer und Gerichtsvorsitzende) stellten eine hohe Beteiligung und damit eine breite Plattform für die demokratischen Entscheidungen dar. Hauptthema war die Verabschiedung der neuen TTBW-Wettspielordnung. Nach Diskussion bereits im Vorfeld

wurde die WO einstimmig genehmigt und ist damit die Basis der Spielregeln für die neue Saison 2020/21. Per Dringlichkeitsantrag hatte das TTBW-Präsidium den Willen eingebracht, Vereine und deren Mannschaften bei einem Rückzug während der Saison zu schützen. Angesichts der ungewissen Lage in Corona-Zeiten soll ein möglicher Rückzug von Teams bis 31.12.2020 nicht mehrfach bestraft werden. Zwar ist die Mannschaftsmeldegebühr zu entrichten, doch eine mögliche Strafe für den Rückzug würde in diesem Zeitraum entfallen. Zudem könnte ein zurückgezogenes Team in der Folge-Saison eine Spielklasse tiefer starten und müsste nicht – wie nach der bisherigen WO – ganz unten neu anfangen.

Darüber hinaus wurde die neue TTBW-Beitrags- und Gebührenordnung genehmigt. Diese wiederum ist Basis für die Vereinsmeldung, die im Zeitraum von 1. – 10. Juni stattfinden wird. Auf dieser Grundlage und mit dem entsprechenden Wissen können die Vereine ihre Mannschaften für die kommende Spielzeit melden. Die Sitzung verlief ohne organisatorische Probleme, wurde von Präsident Rainer Franke geleitet und mit Unterstützung von drei Hauptamtlichen technisch und inhaltlich begleitet.

Eine zweite Landesverbandsausschuss-Sitzung folgt am 28. Juni. Dann wird es darum gehen, die weiteren neuen Ordnungen von TTBW zu verabschieden. Zielsetzung ist, am 1. Juli auf der Sport-Ebene mit allen verabschiedeten Ordnungen und nahezu vollständig besetzten Gremien als Tischtennis Baden-Württemberg in die neue Saison zu gehen. Somit wären zumindest auf diesen Ebenen alle Voraussetzungen gegeben, den Neustart anzugehen. Dagegen liegen die Hindernisse, die zum Abbruch der letzten Saison geführt haben, nicht in den Händen von TTBW ...

Die neue **Wettspielordnung** sowie **Beitrags- und Gebührenordnung** finden Sie [hier](#).



TTBW

TTBW Berechtigungsliste für SBE

Nachdem die neue WO / AB für TTBW am vergangenen Sonntag beim ersten Landesverbandsausschuss beschlossen wurde, entstand aus den daraus erfolgenden Regelungen rund um den Einsatz von Jugendspielern im Bereich der Erwachsenen die erstmalige Ausgabe der SBE Berechtigungsliste für die Saison 2020/21. Wir bitten dabei zu beachten, dass diese Liste eine immer fortlaufende Berechtigungsliste für TTBW bedeutet und nach den jeweiligen Veranstaltungen mögliche neue Spieler/innen beinhalten kann, welche nun unmittelbar nach einer solchen Meisterschaft oder Ranglistenteilnahme das Recht für eine SBE erhalten.

Für die Saison 2020/21 fällt diese Berechtigungsliste aufgrund der „virtuellen Rankings“ der ausgefallenen Ranglistenturniere aufgrund der Corona-Pandemie deutlich großzügiger aus

Die [Berechtigungsliste](#) finden Sie [hier](#)



TTBW

Neuer TTBW-Bus ist da!

Die Entscheidung wurde im Beirat des Südbadischen Verbandes und im Verbandsausschuss des TTVWH diskutiert, schließlich im TTBW-Präsidium verabschiedet: Nachdem der alte TTVWH-Bus nach 11 Jahren seine Fahrtüchtigkeit aufgegeben hat, plante man die Anschaffung eines neuen TTBW-Busses. Jetzt, in Zeiten des (teilweisen) Stillstandes, kam die Nachricht: Der Bus ist abholbereit. Präsident Rainer Franke kümmerte sich persönlich und nahm das neue Fahrzeug, einen 9-Sitzer-Bus, in Empfang. Neben verschiedenen



Foto: Thomas Walter und Rainer Franke vor dem neuen TTBW-Bus

Transport-Fahrten von TTBW-Teams zu Wettkämpfen und von Material wird der Bus hauptsächlich für Aktionen der Sportentwicklung eingesetzt. Mit Hilfe von „TTBW on tour“ unterstützt der Verband Schul-Aktionen, Schul-AGs, Vereins- und Firmen-Feste mit verschiedenen Tischtennis-Materialien wie z. B. mini-Tischen und Schlägern. Betreut werden diese Aktionen in der Regel von FSJ-Mitarbeitern, die als Trainer für Begeisterung beim Tischtennis-Nachwuchs sorgen und auf diese Weise die Mitgliedergewinnung der Vereine unterstützen.

TTBW

click-TT: jetzt mit Feld für Vereins-Hygiene-Beauftragte

Bis vor wenigen Wochen wäre niemand darauf gekommen, für diese Aufgabe ein Vereins-Amt einzurichten. In Corona-Zeiten hilft es jedem Klub jedoch, eine/n Hygiene-Beauftragte/n zu benennen. Denn: Sowohl für die Organisation und die Ausstattung in den Hallen nach Wiedereinführung des Trainings, als Ansprechpartner für die Mitglieder sowie für die Behörden der Kommunen und Schule ist ein/e Experte/in auf diesem Gebiet äußerst hilfreich. Der DTTB und die Landesverbände haben entsprechend reagiert und den Auftrag an nuDatenautomaten ein entsprechendes Feld für die Eintragung der/des Hygiene-Beauftragten des Vereins in click-TT zu ermöglichen. Jetzt kam grünes Licht: Alle Vereine können die Daten entsprechend auf der Mitgliederseite eintragen:

Als Vereinsadministrator melden Sie sich dafür mit Ihrem click-TT Zugang an und wählen oben den Reiter **Mitglieder** aus. Geben Sie den Namen des Mitglieds, das die Rolle des Hygienebeauftragten übernehmen soll, ein und drücken Sie auf **suchen**. Daraufhin werden Ihnen die Suchergebnisse angezeigt. Klicken Sie in den Suchergebnissen **auf den Namen**. Scrollen Sie auf der folgenden Seite runter bis Sie auf das Feld **Funktionen** stoßen. Dort können Sie die neue Aufgabe **Hygienebeauftragter** auswählen. Klicken Sie dann auf **hinzufügen** und zuletzt ganz unten auf **Speichern**.

[Zum click-TT TTBW](#)

Meldung | Spielbetrieb | Verein | Mitglieder | Spielberechtigungen | Seminare

Admin Home >

Vereinsmitglieder

TSV Korntal

Vereinsmitglieder suchen

Personen

Nachname

Alter -

Geschlecht

Funktionen	aktiv von - bis	erreichbar	Löschen
neue Funktion <input type="text" value="-"/>	<input type="button" value="hinzufügen"/>	<input type="button" value="Löschen"/>	



TTBW

Aktueller Rahmenterminplan veröffentlicht

Der Rahmenterminplan für die Saison 2020/21 wurde aktualisiert und ist jetzt auf der Homepage einsehbar.

[Zum aktuellen Rahmenterminplan](#)

TTBW

Dirk Lion verlässt TTBW

Es sind Zeiten des Wechsels. Nicht nur aufgrund der Corona-Krise, sondern auch aufgrund der Personal-Zusammensetzung, musste die Geschäftsstelle von TTBW in den letzten Wochen mit einigen Wechsels zurecht kommen. Aufgrund der Turbulenzen der letzten Wochen und zahlreichen neuen Aufgaben kommen wir erst heute zu diesen Meldungen, möchten aber diese wichtigen Personalien an alle Leser und Mitglieder von TTBW – wenn auch spät - veröffentlichen.

[Zum vollständigen Bericht](#)



Foto: Dirk Lion (rechts) und Thomas Walter (links)

TTBW

Crowdfunding „Tischtennisplatte macht Schule“

Machen Sie mit bei unserer Spendenaktion zu Gunsten einer Outdoor-Tischtennisplatte auf dem neuen Pausenhof der Grundschule Michelfeld.

Mit Crowdfunding lassen sich private Projekte oder auch Vereinsprojekte, wie unseres, finanzieren. Man wendet sich direkt an die Öffentlichkeit, um möglichst viele Interessenten für eine gemeinschaftliche Finanzierung zu gewinnen.

Unser Projekt „Tischtennisplatte macht Schule“ vom TTC Gnadental läuft schon im vollen Gange. Noch eineinhalb Wochen, dann sind wir hoffentlich, zusammen mit Ihnen, an unserem Ziel, eine Tischtennis-Outdoorplatte für den Schulhof der Grundschule Michelfeld zu beschaffen, angekommen.

Mit dieser Platte sollen die Kinder in ihrer Pause jede Menge Spaß haben, da sie zusammen spielen können und jeder mitmachen kann. Bis zum 9.6.2020 ist es unser Ziel, 1.900 € zusammenzubekommen. Unter diesem Link <https://www.toyota-crowd.de/ttc-gnadental> können Sie uns unterstützen. Auf Wunsch können Sie sich attraktive Prämien wie Gutscheine oder Trainingsstunden aussuchen. Alle weiteren Infos finden Sie auf dieser Seite oder auf <https://www.ttc-gnadental.de/>. Wir freuen uns auf Sie und bedanken uns schon im Voraus für Ihre Unterstützung!

TTBW

Ressort Öffentlichkeitsarbeit

Tischtennis Baden-Württemberg berichtet auch in den Sozialen Medien über aktuelle Themen. Einfach mal vorbeischaun unter:

[Instagram: tischtennisbawue](#) oder auf [Facebook: Tischtennis Baden-Württemberg](#)





DTTB

Online Kongress: Tischtennis in Corona-Zeiten: Mach deinen Verein fit!

Die neue Normalität in Covid-19-Zeiten hat auch den Sport erreicht. Viele Vereine kümmern sich aktuell um die Öffnung ihrer Halle. Dies bindet Mitglieder. Wer zudem aktiv auf die vielen Freizeitspieler zugeht, kann gerade jetzt mit Tischtennis neue Mitglieder gewinnen. Der DTTB und seine Landesverbände lassen Sie bei Ihren Anstrengungen nicht allein und laden interessierte Vereinsvertreter, Trainer und junge Engagierte vom 15. - 19. Juni zur Teilnahme an einem hochaktuellen Online-Kongress ein. Das Thema: "Tischtennis in Corona-Zeiten: Mach deinen Verein fit!"

Der online Kongress beinhaltet insgesamt 9 Webinare sowie eine interaktive Podiumsdiskussion. Es kann an einzelnen oder allen Webinaren teilgenommen werden. Die Teilnahme ist kostenfrei.

[Weitere Infos, die Inhalte der Webinare und die Anmeldung finden Sie hier.](#)

TTBL

Fu Young neuer Cheftrainer bei TTF Liebherr Ochsenhausen

Nach den drei Neuzugängen Kanak Jha, Maciej Kubik und Samuel Kulczycki freuen sich die TTF Liebherr Ochsenhausen, nun auch ihren neuen Cheftrainer präsentieren zu können. Anstelle von Dmitrij Mazunov, der zum TTC Neu-Ulm wechselt, wird künftig Fu Young als erster Mann auf der Ochsenhauser Kommandobrücke stehen. (Foto: TTF Liebherr Ochsenhausen)

[Zum vollständigen Bericht](#)

[Zudem ist auf der Plattform myTischtennis ein Interview mit Fu Young veröffentlicht, dieses finden sie hier](#)



trainersuchportal

myTischtennis

Zusammensetzung der Bundesligen 2020/21



Rang	Mannschaft	Bsp.	S	U	N	Spieler	±	Punkte
1	SV Werder Bremen	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
2	1 FC Saarbrücken-TT	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
3	ASV Grünwälderbach	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
4	TTC Neu-Ulm	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
5	TSV Bad Königshofen	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
6	TTC Zugbrücke Grenzau	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
7	TTC Schwalbe Bergneustadt	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
8	Borussia Düsseldorf	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
9	TTF Liebherr Ochsenhausen	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
10	TTC RhönSprudel Fulda-Maberzell	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
11	TTC OE Bad Homburg 1987	0	0	0	0	0,0	+0	0,0
12	Post SV Muhlhausen	0	0	0	0	0,0	+0	0,0

Durch die Corona-Pandemie hat die Tischtennissaison 2019/2020 Anfang April ein unfreiwilliges Ende genommen. Knapp zwei Monate später stehen die Teams aus den ersten drei Ligen im Damen- und Herrenbereich bereits fest.

[Die Zusammensetzung der einzelnen Bundesspielklassen für die kommende Saison finden Sie hier](#)

Foto: Die neuen Tabellen der Bundesligen sind bereits in [click-TT](#) zu finden



Tischtennis
Baden-Württemberg



BSB Freiburg/ WLSB

Informationen zur GEMA und "virtuellen Trainingsangeboten"

In den letzten Wochen wurde wiederholt die Frage an uns herangetragen, ob während der behördlich angeordneten Hallenschließungen (aber auch darüber hinaus) Vereinsangebote mit Musiknutzung nicht nur auf der Homepage des Vereins, sondern auch über Youtube und ähnliche Kanäle verbreitet werden können, um den Vereinsmitgliedern eine Trainingsmöglichkeit anzubieten.

Die beiden Sportbünde haben jetzt Antworten von der GEMA erhalten und fassen diese auf ihren Internetseiten zusammen:

[Zur Meldung des Badischen Sportbund Freiburg](#)

[Zur Meldung des WLSB](#)



WLSB

Meldesystem „Corona-Schäden“ geschlossen

Das Meldesystem „Auswirkungen der Corona-Krise auf WLSB-Mitgliedsvereine“ ist geschlossen. Vielen Dank an alle WLSB-Mitgliedsvereine, die zwischen dem 15. April und 25. Mai ihre Corona-Schäden übermittelt haben. Rund 2.300 Vereine haben sich in dieser Zeit beteiligt.

Die Ergebnisse sind auf der Homepage des WLSB zusammengefasst:

[Hier gelangen Sie zur entsprechenden Website](#)



WLSB

Die Gewinner der Förderpreise 2019 der WLSB-Sportstiftung stehen fest

Die WLSB-Sportstiftung schreibt jedes Jahr gemeinsam mit Kooperationspartnern Förderpreise aus, um besondere Projekte der Sportvereine im Land zu würdigen. Die Gewinner der Ausschreibung 2019 stehen jetzt fest. In drei Kategorien werden jeweils 7.000 Euro vergeben, aufgeteilt auf einen Förderpreis über 4.000 Euro und je zwei Anerkennungspreise mit 1.500 Euro. In einer Kategorie gibt es dieses Jahr einmalig drei Anerkennungspreise mit jeweils 1.500 Euro.

Die Gewinner und die Projekte, mit denen die Vereine punkten konnten, finden Sie auf der Homepage des WLSB.

[Zur Homepage des WLSB](#)

TTBW

Trainersuchportal online

Als Mitglied im TTBW können Sie Ihre Anzeige kostenlos unter Eingabe des persönlichen Gutschein-Codes (steht auf der Website) einstellen. Wenn Sie Trainer sind und Stellenangebote von Vereinen erhalten möchten, können Sie Ihr persönliches Trainerprofil, ebenfalls unter Eingabe des persönlichen Gutschein-Codes (steht auf der Website), veröffentlichen. Das Trainersuchportal ist auch über Links in den Sozialen Medien zu erreichen.

[Hier geht es zum Trainersuchportal.](#)

trainersuchportal

BUTTERFLY



Tischtennis
Baden-Württemberg



TTBW Online

Homepage:

www.ttbw.de

TTBW @ YouTube:

www.youtube.com/channel/UCjnB4b7OgAJCcA1hPsPPk7g

TTBW auf Facebook:

<https://www.facebook.com/ttbawue/>

TTBW auf Instagram:

@tischtennisbawue



TTBW-Newsletter abonnieren oder kündigen

Click-TT-Nutzer verwalten ihr Newsletter-Abonnement über ihren persönlichen [click-TT-Zugang](#).

Alternativ kann der Newsletter über folgende E-Mail-Adresse formlos abonniert bzw. abbestellt werden:

newsletter-abo@ttvwh.de

Impressum

Tischtennis Baden-Württemberg e.V.

SpOrt Stuttgart | Fritz-Walter-Weg 19 | 70372 Stuttgart

Telefon: 0711 28077-605 | Fax: 0711 28077-601

Geschäftszeiten Mo. - Mi. 9:00 - 16:00 Uhr, Do. 14:00 - 18:00 Uhr, Fr. 09:00 - 13:00 Uhr

info@ttbw.de | www.ttbw.de

www.youtube.com/TTVWHonline

BUTTERFLY | Partner der Verbände in BaWü

Homepage: www.butterfly.tt

Katalog: <http://de.butterfly.tt/info/products/katalog>

Wöchentliche Auflage: 2000 Empfänger

Ansprechpartner für Werbeanzeigen: Wolfgang Laur (E-Mail: laur@ttvwh.de)

BUTTERFLY

Kollektion 2020

Anzug Kosay

zeitloses Design, atmungsaktive
Funktionsmaterialien

butterfly.tt



TABLE TENNIS FOR YOU
卓球をあなたへ